

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - SAFETY FEATURES

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions for further consultation.

WARNING

- ⚠ Cut off the power to the fitting before doing any work.
- ⚠ Electrical and mechanical installation must be carried out by qualified personnel.
- ⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by skilled personnel, in order to avoid danger.
- IP20 Suitable for outdoor use.**
- ⚠ Use a socket with IP44 protection.
- ⚠ To avoid potential unsafe lamp failure, the luminaire should be switched off at least once a week.
- ⚠ To use only in combination with Pedrali item code Kado.

REPLACING THE BULB

- 1) Remove power plug from the socket or cut off the power supply. Wait till light bulb cooling.
- 2) Turn KADO pot upside down.
- 3) Unscrew the screws
- 4) Remove the panel.
- 5) Replace the light bulb. Energy saver light bulbs are advised.
- 6) Position the panel and tighten the screws.

MAINTENANCE

Clean with a soft, not abrasive cloth soaked in neutral soap or cleaners. Use of steam is allowed. ethylic alcohol or thinner. Avoid abrasive sponges and granular detergents that could damage the surface.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

⚠ To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these.

IT - CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZE

- ⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.
- ⚠ L'installazione si elettrica che meccanica deve essere eseguita da personale qualificato.
- ⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
- IP20 Adatto per uso esterno.**
- ⚠ Utilizzare una presa con grado di protezione IP44.
- ⚠ Per evitare un potenziale guasto della lampada, spegnere l'apparecchio almeno una volta a settimana.
- ⚠ Da utilizzare solo in abbinamento con articolo Pedrali Kado

SOSTITUZIONE LAMPADINA

- 1) Staccare la spina e togliere la tensione elettrica dell'impianto.
- 2) Capovolgere il vaso KADO.
- 3) Svitare le viti.
- 4) Togliere il piattello.
- 5) Sostituire la lampadina. Si consiglia l'uso di lampadine a basso consumo Energy saver FBT23W E27 220-240V 6500K
- 6) Posizionare il piattello e avvitare le viti.

MANUTENZIONE

Pulire con un panno in microfibra, imbevuto di sapone, detersivi liquidi o sgrassatori e risciacquare con acqua. Possibile utilizzare vapore acqueo, alcool denaturato, ammoniaca, o diluente. Evitare spugne abrasive e detersivi granulari che potrebbero alterare la finitura superficiale.

TUTELA DELL'AMBIENTE

⚠ A tutela dell'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

DE - SICHERHEITSMERKMALE

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und gebrauch gemäss Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.

WARNHINWEISE

- ⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stets die Stromzufuhr zu unterbrechen.
- ⚠ Die elektrische und mechanische Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠ Wenn das flexible Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- IP20 Geeignet für den Außenbereich.**
- ⚠ Verwenden Sie eine Steckdose mit Schutzart IP44.
- ⚠ Um einen möglichen, unsicheren Lampenausfall zu vermeiden, sollte die Leuchte mindestens einmal pro Woche ausgeschaltet werden.
- ⚠ Nur in Kombination mit Pedrali Artikelcode KADO zu verwenden.

ERSETZUNG DES LEUCHTMITTELS

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder unterbrechen Sie die Stromzufuhr. Warten Sie, bis die Glühlampe abgekühlt ist.
- 2) Drehen Sie den KADO Topf auf den Kopf.
- 3) Die Schrauben herausdrehen.
- 4) Entfernen Sie die Blende.
- 5) Ersetzen Sie die Glühlampe. Wir empfehlen Energiesparbirnen.FBT23W E27 220-240V 6500K
- 6) Setzen Sie das Paneel ein und ziehen Sie die Schrauben fest.

PFLGE

Reinigen Sie mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch, das mit neutraler Seife oder Reinigungsmittel getränkt ist. Die Verwendung von Dampf ist erlaubt. Ethylalkohol oder Verdünnner. Vermeiden Sie scheuernde Schwämme und körnige Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

⚠ Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäss den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab.

FR - CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformément aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

AVERTISSEMENTS

- ⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.
- ⚠ L'installation électrique et mécanique doit être effectuée par du personnel qualifié.
- ⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter tout genre de danger.
- IP20 Valable pour usage extérieur**
- ⚠ Utilisez une douille avec une protection IP44.
- ⚠ Pour éviter un potentiel détachement de la lampe, éteignez l'appareil au moins une fois par semaine.
- ⚠ A utiliser uniquement en combinaison avec l'article Pedrali code KADO.

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE

- 1) Débrancher la fiche ou enlever l'alimentation. Attendre pour le temps nécessaire au refroidissement de l'ampoule.
- 2) Retourner le vase KADO
- 3) Dévisser les vis.
- 4) Enlever le couvercle.
- 5) Remplacer l'ampoule. On conseille l'usage d'une ampoule à économie énergétique Energy saver. FBT23W E27 220-240V 6500K
- 6) Positionner le couvercle et visser les vis.

ENTRETIEN

Nettoyer avec un chiffon microfibre, imbibé de savon, de produits d'entretien liquides ou dégraissants puis rincer à l'eau. Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau, de l'alcool dénature ou un diluant. Éviter les éponges abrasives et les produits d'entretien en poudre qui pourraient altérer la surface.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

⚠ A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.

ES - CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para consultas sucesivas.

ADVERTENCIAS

- ⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.
- ⚠ Tanto la instalación eléctrica como la mecánica deben ser realizadas por personal cualificado.
- ⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal cualificado equivalente.
- IP20 Este aparato es apto para uso externo**
- ⚠ Utilizar un enchufe con grado de protección IP44.
- ⚠ Para evitar desperfectos, apagar la lámpara, por lo menos una vez a la semana.
- ⚠ Utilizar solamanete con el artículo Pedrali KADO

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

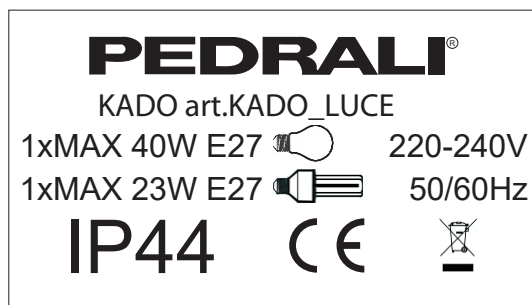
- 1) Desconectar el enchufe o quitar la tensión eléctrica de la instalación.
- 2) Volcar el macetero KADO.
- 3) Destornillar los tornillos.
- 4) Quitar el platillo.
- 5) Cambiar la bombilla. Se aconseja utilizar bombillas a bajo consumo energético Energy saver. FBT23W E27 220-240V 6500K
- 6) Volver a colocar el platillo y atornillar los tornillos

MANUTENCIÓN

Limpie con una bayeta de fibra empapada en jabón, líquidos o grasantes y enjuague con agua. Se puede usar vapor de agua, alcohol desnaturalizado, amoníaco o diluyente. Evite esponjas abrasivas y detergentes granulares que podrían alterar el acabado de la superficie.

TUTELA DEL AMBIENTE

⚠ Con el fin de tutelar el ambiente, no tirar el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.



REPLACING THE BULB

Sostituzione lampada / Glühlampenersetzung / Remplacement de l'ampoule / Substitución de la bombilla

